

San Joaquin Valley – Profile of Japanese Businesses  
“Jitsugyouka no Omotekage”

功成

員典

大田三子  
自十

伊藤静庵

玉碑花全

序 言

不肖、余等淺學不才加ふるに微力を  
も顧みず、茲にサンオーキンバレー  
實業家の面影を發刊したる所以は  
他にあらず、是まで新聞紙上に或は  
公刊物に依り、同胞の從事する農工  
商を問はず、發展の狀態は紹介され  
たり、然りと雖も其の真相に接觸せ  
ざる限りは如何に文の眞相を以てす  
るも印象を深からしむる能はずと  
信じ、本帖を發刊して足らざるを補  
はんとするの微意に外ならざりき  
幸に實業家諸氏の多大なる同情と  
贊助を得たるは余等の感謝に堪へ  
ざる所なりとす。

尙茲に、特記すべきは本帖の爲めに  
農商務省農産課長伊藤悌藏氏及び  
清國革命黨の副統領黃興氏が發行  
の主意を賛し、卷頭を飾る可く題字  
を寄せられたるは諸氏と共に名譽  
とする所なり。

大正參年十壹月

編纂者識す

## 凡例

- 一本帖を編纂するに當り、寫眞の大小を區別してイロハ順にすべかりしを掲載者諸氏の希望に依り市内と地方とに區分す、尙且つ姓名不順にて体裁上遺憾とする所多し然れども編者は寫眞の美と内容の美を期せん爲考慮を要したり。
- 一卷頭に目次を付し掲載者の索引に便ならしむ。
- 一本帖脱稿迄に寫眞未着の分は残念ながら名刺形に爲し印刷に附したれば幸に寛恕を乞ふ。
- 一本帖の校正には多大の注意を拂ひしも誤字誤植なきを保し難し是れ幸に諒せられん事を乞ふ。
- 一發刊に就き四方の諸氏多大の援助を與へられしは編者の深く感謝の意を表する所なり。
- 一特に鈴木寫眞館主鈴木庸氏の援助は感謝の念に堪はず。
- 一須市同胞社會の發展經路を知悉せしめん爲め發展小史を附録せしたり。





蒲地政次郎氏	四六
坂倉農園と園主	四七
坂倉兄弟の略歴	四八
弘津市五郎氏	四九
篠田廣之助君	四九
小柳乙五郎氏	五〇
松田扇助君	五〇
松永市藏氏	五一
萩尾鹿五郎君	五一
嶋村豊次氏	五一
野方末次君	五一
永田一氏	五二
吉本千代吉君	五二
小林善作氏	五二
深井恒一君	五二
石川真十氏	五三
酒井己三郎君	五三
河村三吉氏	五三
吉田愛之進君	五四
吉田榮一氏	五四
吉田秀一君	五四
太田國平氏	五五
野澤延藏君	五五
筒井太郎氏	五五
佐野新一郎君	五五
四氏の略歴	五六
藪源之助君	五七
眞田七五三氏	五八
金岩榮野君	五九
深野鶴松氏	五九
吉村作平君	六〇
河村留三郎氏	六〇
畑山農園	六一
三氏の略歴	六二

---

平野仙太郎君	六三
岡林正直氏	六三
大村平助君	六三
北岡正勝氏	六四
岩田七藏君	六四
高橋勝策氏	六五
堀幸吉君	六五
吉原春一氏	六五
夏目藤太郎君	六五
四氏の略歴	六六
廣永壽三君	六七
竹島順藏氏	六七
木下市次郎君	六八
川上清次郎氏	六八
木村龜吉君	六八
友員虎之助氏	六八
井上吉恵君	六九
折坂重次郎氏	六九
谷口安太郎君	六九
野口和夫氏	七〇
中川彌平君	七一
水戸部友彌氏	七一
齊藤忠一郎君	七二
宮原徳太郎氏	七二
小田熊次君	七三
津玉嚴氏	七三
鈴木寫真館	七四
壽床助三郎君	七五
吉川徳太郎君	七六

加 州 サ ン オ ー キ ン 郡 廳 の 全 景

郡廳はスタクトン市東メイン街とハンター街及ウエバー  
街とサンオーキン街の中間にあり、圖は即ちメイン街とハ  
ンター街の角よりの撮影なり





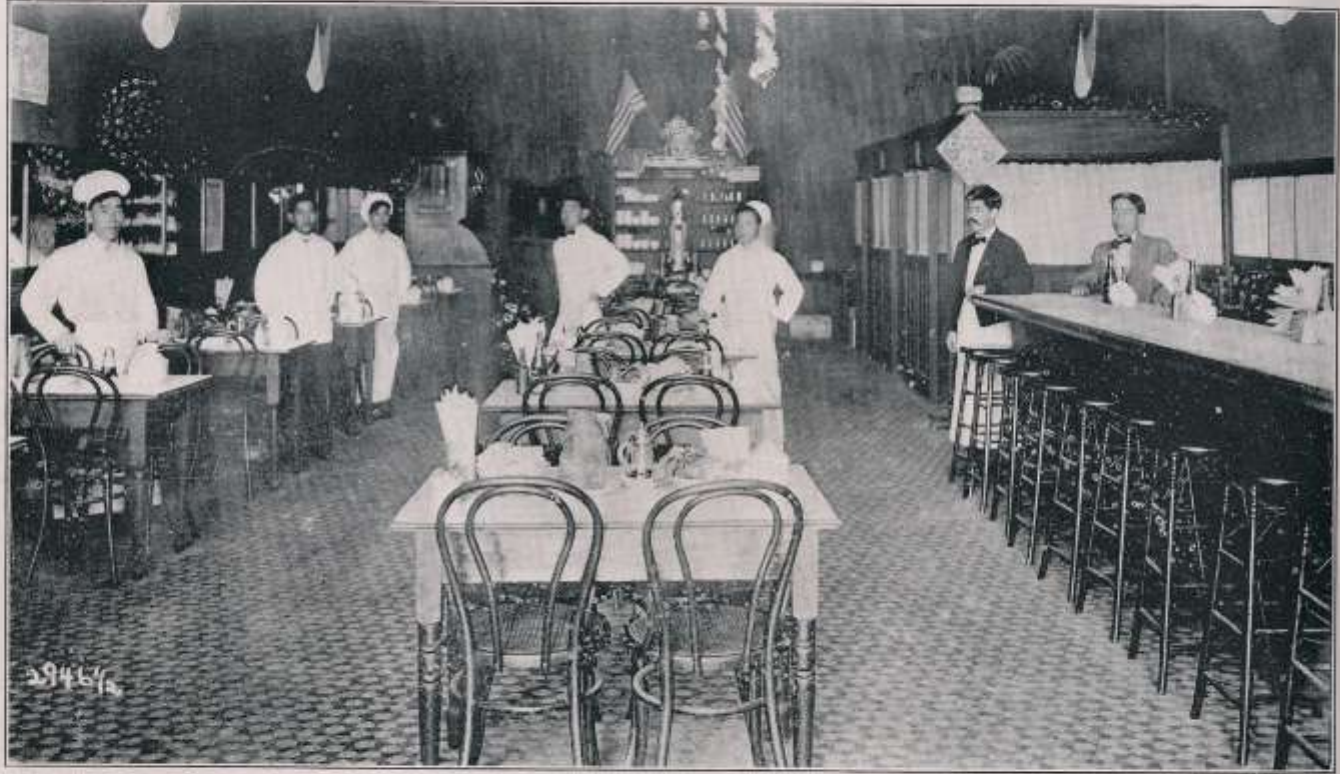
街 人 本 日 市 須



街 シ ト ン シ ヲ 東 ( 圖 下 )      街 ド ラ ド ル エ 南 ( 圖 上 )

部内の店食洋ントンシワ

同店は大正元年十一月の開店に關り須市同胞經營の洋食店中  
 最大最美との稱あり。  
 向つて右側の一、田中惣太郎氏。同左側中央、安本政太郎氏。



者 營 經

氏 郎 太 政 本 安

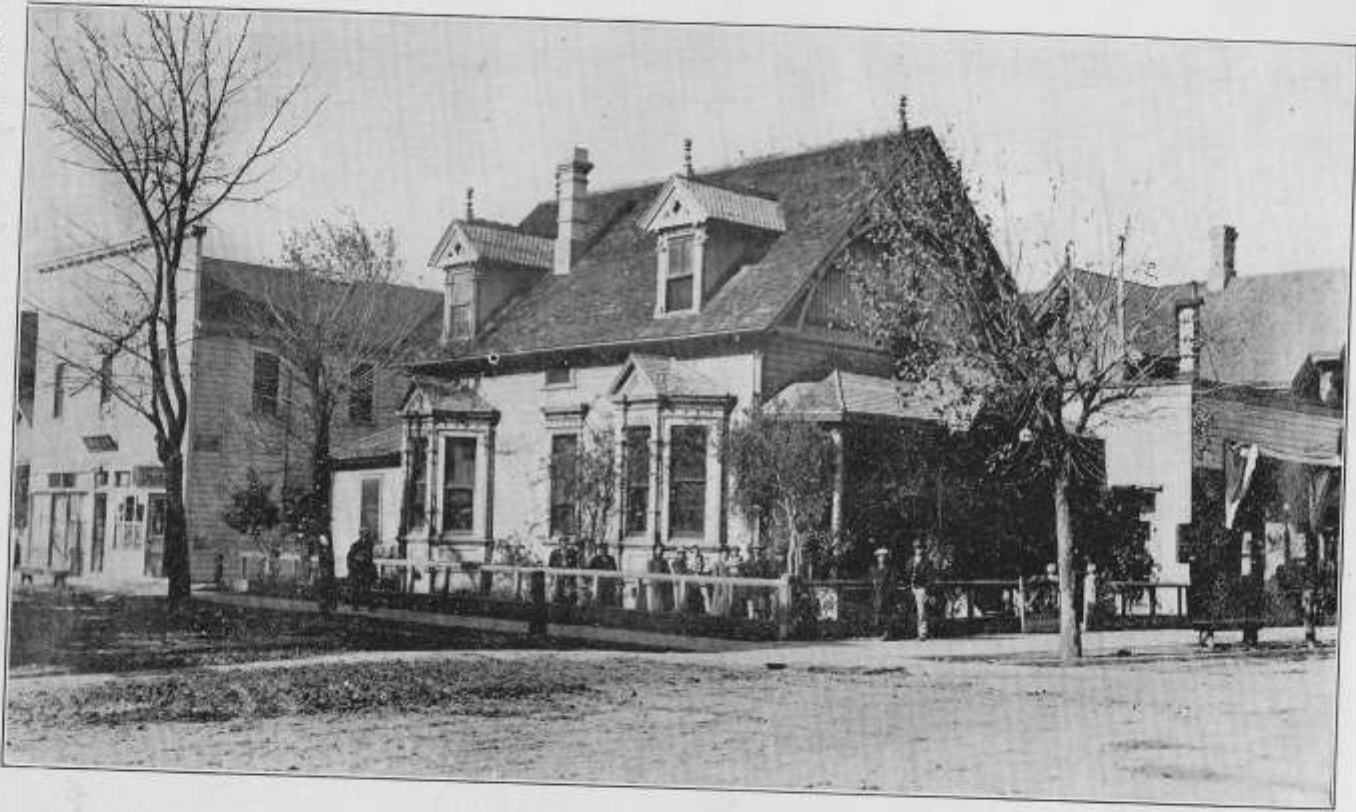
氏 郎 太 惣 中 田

村 庄 下 安 郡 嶋 大 縣 口 山

村 野 森 郡 嶋 大 縣 口 山

No. 21 S. El Dorado St., Stockton, Cal.

# 帝國旅館の全景と分館の一



本館は明治四十二年七月の開業にして翌年同分館を新築したり、館主山口氏は旅館業の外、太平洋郵船會社の日本行切符販賣、三井物産會社直輸入のカルカッタサツクの地方一手販賣、農園經營等盛んに活動しつゝ在り、尙ほ同氏は現市日本人會委員及び佛教會役員等の要職に在り。

館主 山口 經 雄 氏  
 福 岡 縣 三 井 郡 宮 村  
 出 生 地  
 No. 243 S. El Dorado St., Stockton, Cal.

須市魚鳥市場の内部

明治四十二年十月の開業にして新鮮と安價を以て評判の店也  
 向つて正面、竹本朔平氏。左椅子に凭れるが同氏の夫人なり



店主

竹本朔平氏

出 生 地 熊 本 縣 天 草 郡 中 田 村

No. 28 E. Washington Street, Stockton, Cal.



清水富春堂の内部

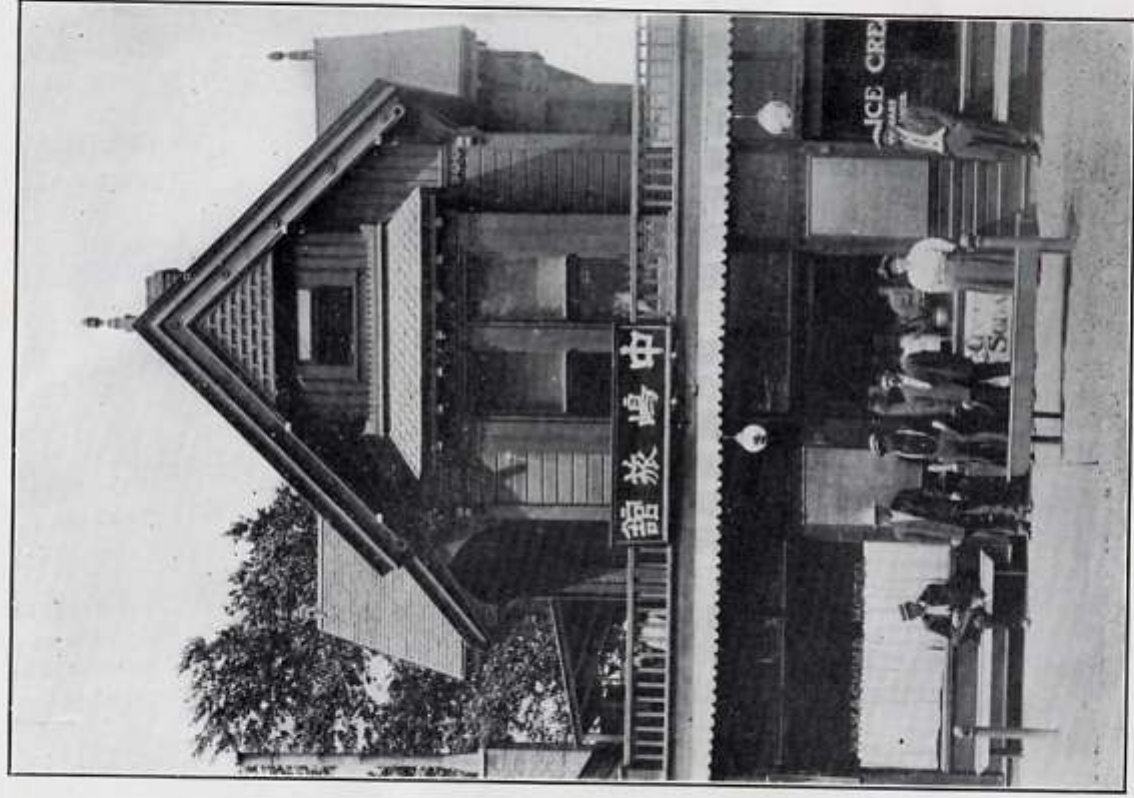


スタクトン市最古の書籍賣藥店にして昨年擴張して和洋食料品及雜貨をも販賣しつゝあり。シヨークエースの後に立てるが主人清水龜三郎氏にして椅子に凭れるが同氏夫人なり。

店主  
清水龜三郎氏  
出 生 地 山 口 縣 佐 波 郡 富 海 村  
No. 29 E. Washington St., Stockton, Cal.



# 中嶋旅館の全景



ストックトン市に於ける最古の旅館にして明治三十七年の開業に關るものなり

子ク中嶋旅館入口の右方に立てる婦人が

(一)

館主 中嶋 子ク

出产地 長嶋 高南郡小濱村  
No. 235 S. El Dorado St., Stockton, Cal.

品 川 商 店 の 内 部



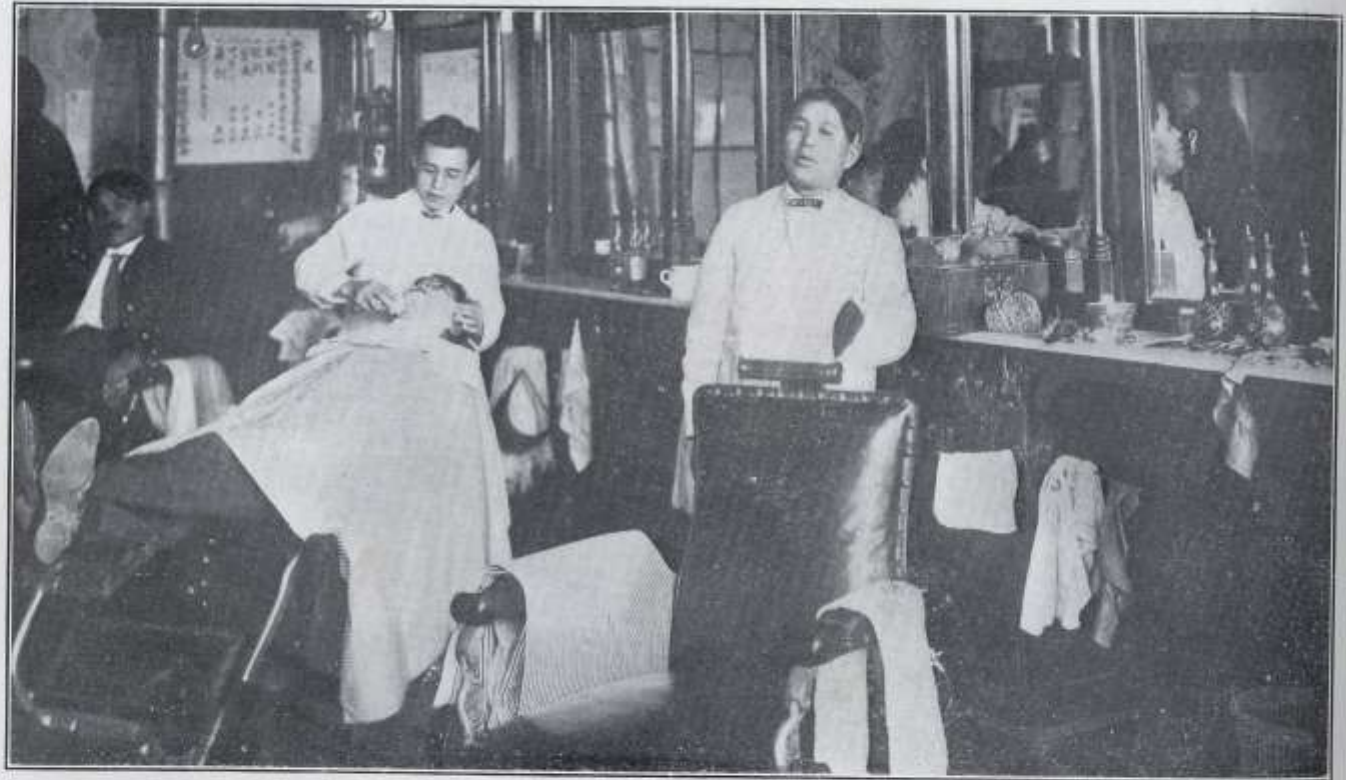
明治卅九年二月の閉店にして和洋食料品及雜貨並に和洋酒の卸小賣を爲しつゝ  
 あり一大商店なり向つて右側が品川夫人にして左側に今讀談しつゝあるが  
 主人品川敬次氏なり

店 主  
 品 川 敬 次 氏

田 相 字 村 安 郡 佐 安 縣 嶋 廣 地 生 出

No. 117 S. El Derado St., Stockton, Cal.

東郷床の内 部



スタットン市最古參の理髮業者なり（發展史參照）  
 向つて右、土井吾八氏 左、中尾義住氏

者 營 經

中 尾 義 住 氏

宮 崎 縣 宮 崎 郡 廣 瀬 町

土 井 吾 八 氏

廣 嶋 縣 安 佐 郡 龜 山 村

No. 113 S. El Dorado St., Stockton, Cal.

春 月 堂 の 内 部

須市唯一の御菓子製造販賣店なり主人三熊氏は須市日本人會  
 參事員、佛教會副幹事、實業會役員等の要職に在りて公共事  
 業には卒先して盡力しつゝ在り。左側カウンターの後に立て  
 るが主人三熊氏。同外側の椅子に凭れるが同氏夫人



店 主

三 熊 禎 次 郎 氏

出 生 地 廣 嶋 縣 尾 之 道 市

No. 30 E. Washington St., Stockton, Cal.



部 内 の グ ッ ラ ド 本 日

須市同胞間唯一のドラッグ店にして白人藥劑師を雇ひ白人ドラ  
グ店に少しも遜色なく盛んに營業しつゝあり



者 營 經

氏 松 福 方 緒                      氏 郎 次 豐 川 中  
町 中 府 郡 品 芦 縣 島 廣              町 寺 王 天 府 坂 大  
No. 107 E. Market St., Stockton, Cal.



部 内 の 店 計 時 井 國

明治四十二年の開業に關り品質を精選し、着實を旨として勉強しつゝあり、尙ほ金銀細工、時計修繕等に至りては氏は獨特の技量ありと稱せらる。副業として質業をも爲しつゝあり



主 店

氏 郎 太 光 井 國

下 の 岸 字 町 井 柳 郡 珂 玖 縣 口 山 地 坐 出

No. 40 E. Washington St., Stockton, Cal.



錦 帶 堂 主  
長 岡 傳 槌 氏

創業僅かに三  
年有半而かも  
商評日に隆ん  
にして顧客店  
頭に市をなす  
は映錦錦帯堂  
なり

主人長岡氏は  
山口縣政理部  
岩國市字平田  
の人錦帯橋時  
の一商家に生  
る則ち其の屋  
誠の由つて來  
る所以とす

君が渡來せるは明治三十六年即ち吾が北米渡來者の最も多きを致したるの時代なり、爾來十一年君は曾て總府に於て飯屋、豆腐屋を營み轉じて布市地方に農業を試み數年にして再轉して布市に飯屋を開き更に豆腐屋を營めり  
明治四十三年商棧を見るに最も明瞭なる君は遙かに須市の將來あるを察し業を爲すは須市の外に非ずと爲し断然布市の店舖を引上げて當市に來り競ふ事數ヶ月同年十一月初めて現所に開店す  
開店當時の錦帯堂は外観甚だ小規模の店舖たるに過ぎざりき而かも安んぞ知らん轉場格子狸筭算至らざるなき主人長岡君の西顧既に今日の殷盛を作るの神算あらんとは

237 S. El Dorado Street, Stockton, Cal.

# 宮田商店と家庭

靴類及び西洋小川物並に身の廻り一切の販賣店にして明治四十四年二月の開業に關る。主人竹市氏は須市日本人會々計、實業會役員、佛教會役員等の公務に盡力しつゝあり



店主  
宮田竹市氏

出產地 廣嶋縣佐郡日浦村字筒瀨

No. 23 E. Washington St., Stockton, Cal.

旭 旅 館 の 全 景



自轉車の向つて（右）は館主加藤信郎氏にして氏は日本人會參事  
員及佛教會の役員なり。同旅館は明治四十四年の開業に係る。

館 主

加 藤 信 郎 氏

貴 生 地 廣 嶋 縣 安 藝 郡 市 田 町

No. 319 S. Center Street, Stockton, Cal.



在米醫界の泰斗

ドラトルスチーネ 黒澤格三郎氏と家庭



出生地 群馬縣北甘樂郡下仁田町

二三

No. 395 S. El Dorado St., Stockton, Cal.



# 防 長 旅 館 の 全 景



館主米槌氏は須市近郊に於ける農業者としては  
 古老なりしが明治四十四年現今の旅館を開業し  
 副業として農園を經營しつゝあり。  
 氏は嘗て須市日本人會參事員として公共事業に  
 關與せし事あり、現に佛教會役員たり。  
 向つて左端柱に凭れるが館主河村米槌氏。

河 村 米 槌 氏  
 館 主

出 生 地 山 口 縣 熊 毛 郡 平 生 村 字 横 土 井

No. 12 E. Sonora St., Stockton, Cal.

三 輪 商 店 と 主 店

主人は操觚者にてありしが現今は和洋小間物及び雜貨店を開業して盛んに經營しつゝあり。尙同氏は白人洋服店及びシンガー裁縫機械の代理人をも兼ねつゝあり。



三 輪 商 店 主 店  
 三 輪 肅 晴 氏  
 出 生 地 宮 崎 縣 宮 崎 郡 崎 宮 町

No. 303 S. El Dorado St., Stockton, Cal.



# 赤羽商店の運搬用自動車

店主は須市日本人會々長、佛教會會計の要職に在り、公共事業に献身的に奔走しつゝあり。  
 商店は明治三十九年一月の開業に關り其の取引高に於て加州内屈指と稱せらる。圖中向つて自動車の右側は主人なり



店主 赤羽亥之助氏

出 生 地 和 歌 山 縣 海 草 郡 脇 野 村

No. 131 S. El Dorado St., Stockton, Cal.

金川保吉氏と夫人



出生地 和歌山縣海草郡西脇野村字日野

一九〇一

No. 127 S. El Dorado St., Stoeleten Cal.



庭家と主館旅嶋嚴



氏郎三彌伯佐

川黒字村方小郡伯佐縣島廣  
No. 311 S. El Dorado St., Steekton, Cal.

商計時屬金貴



氏松朝沖

村波須郡田豊縣嶋廣  
No. 127 S. El Dorado St., Steekton, Cal.

豆腐製造所主の家庭

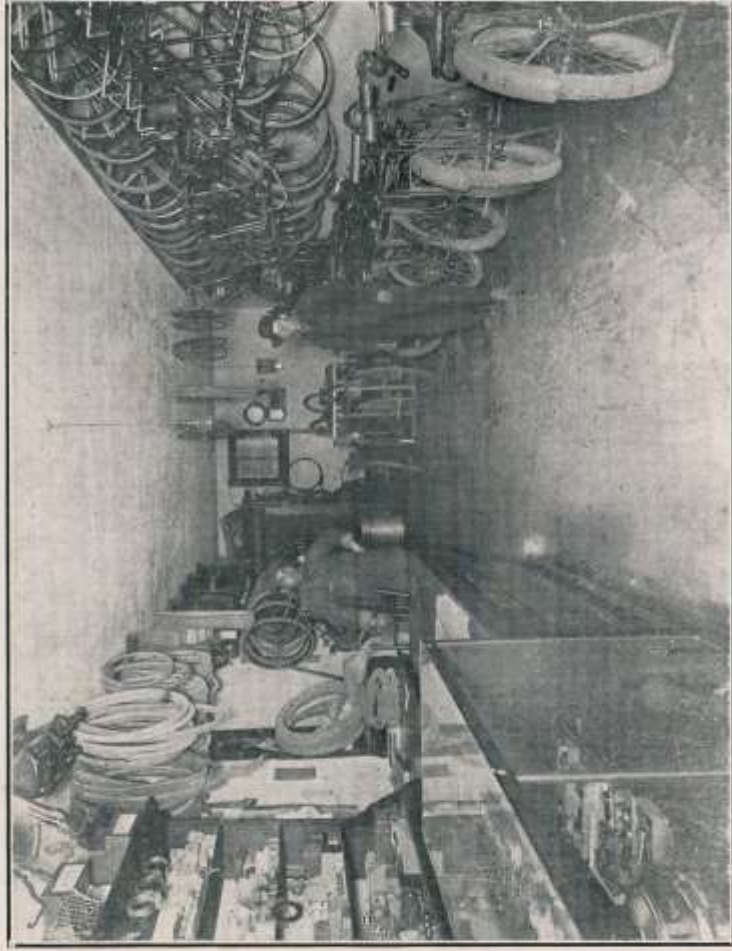


主人 小見寅藏氏

出生地 新潟縣北蒲原郡  
聖籠村字藤寄

No. 119 E. Lafayette St., Stockton, Cal.

岡本自轉車店の内部 向つて左側が主人



主人 岡本直市氏

出生地 和歌山縣那賀郡北野村字高津

No. 200--202 S. Center St., Stockton, Cal.

木 工 師



柴田庄三郎氏

出生地

滋賀縣大津市下榮町

No. 316 S. El Dorado St., Stockton, Cal.

白 働 車 テ ス ジ 業



出生地

廣島縣  
石神字  
永渡村  
相渡

石田新九郎氏

No. 126 S. Center St., Stockton, Cal.



士 醫

ンシヂメ。ルトクド  
士 業 得 學 醫



氏 磐 坂 宮

村 條 西 郡 科 埴 縣 野 長  
No. 25 E. Washington St., Stockton, Cal.

氏 助 榮 川 石

柿 大 宇 村 津 赤 郡 賀 都 下 縣 木 柅  
No. 28 E. Washington St., Stockton, Cal.



御船洋服店主



御船新三郎氏

出生地

岡出縣吉備郡庭瀬字大庭瀬

No. 124 E. Lafayette St., Stockton, Cal.

常盤床玉湯屋



尾山寬二氏

出生地

廣嶋縣安佐郡日浦村

No. 119 S. El Dorado St., Stockton, Cal.

醫 灸 鍼



氏 郎 次 悅 斐 己

地 生 出

村 田 三 郎 田 高 縣 嶋 廣

No. 8 E. Washington St., Stockton, Cal.

自働車ステージ業

古 屋 千 織

東 京 府 出 身

No. 129 S. El Dorado St., Stockton, Cal.

鍼灸電氣治療所



立川達雄氏 醫師 鍼灸

出生地 廣嶋縣高田郡  
丹比村字相合

氏 雄 達 立 川 主 人 有 關 治 療 療

No. 17 E. Market St., Stockton, Cal.

果物商場

球場業

十 八



出生地 福岡縣築上郡下城井村

安廣米太郎氏

出生地 廣嶋縣安佐郡龜山村字勝木



氏 市 惣 木 々 佐

No. 109 S. El Dorado St., Stockton, Cal. No. 14 E. Market St., Stockton, Cal.



# 三力谷の内部



主人 三力谷小二氏

出生地 廣島縣佐伯郡五日市  
市字五日市町

向つて左側、主人。右側、夫人

No. 3 E. Market St., Stockton, Cal.

業 送 運

長 會 盟 司 業 髮 理



出生地 山口縣都賀郡徳山町



出生地 鹿兒嶋縣鹿兒島市平の村

氏 登 房 賀 久

No. 12 E. Sonora St., Stockton, Cal.

氏 郎 次 吉 嶋 中

No. 126 E. Lafayette St., Stockton, Cal.





9 E. Washington St., Stockton, Cal.



8 E. Washington St., Stockton, Cal.

者 營 經 亭 一 丸



氏 吉 榮 井 藤

地 生 出

森 秋 字 村 賀 佐 郡 毛 熊 縣 口 山

31 E. Washington St., Stockton, Cal.

# 新藤商店の内部



氏はホールト方面の有名なるに着眼し明治四十一年一月和洋食料品及雜貨店  
 旅館玉場をも併せて開業し今日の繁榮を來すと共に地方へ展の爲に貢献あり  
 氏は須々日本人會の委員にして且つ佛教會の役員たり常に公事に奔走しつ  
 るあり。國中向つて(左)は主人新藤君(右)は夫人はして中央は店員河西君

新藤德松氏 經營者

出生地 廣嶋縣佐伯郡己斐村

P. O. Box 87 Holt, California.